

A MODO DE EPILOGO

Después de dar por cerrada esta edición no sin cierta prisa por publicarla debido a lo no
enfático cronológico y de dotar a las grabaciones de su contexto, y tras los nada desdeñ
grabaciones inéditas, y sigo estudiando estas transcripciones y encontrándome con erro
pronto escuchó lo que en su día se dio por palabra inaudible (<PI>) y logro entender lo
entendi. Todo eso indica que es pronto para decir que ya cumplo con el quinto evangelio
habrá otra edición posterior a esta (o tal vez una revisión de ella) que incorpore los nue
También indica que nadie puede hacer esto solo. Esta edición de hecho es el fruto ya de
de colaboradores que no quieren ver puestos aquí sus nombres por gratitud y reconocim
muchos que colaboraron antes que ellos en forma anónima, trabajando en las transcrip
instituciones gnósticas. No en vano el volumen de esta obra supera al de todos los libro
maestro juntos. Lo que de por sí, la convierte en colosal sin entrar siquiera en las cuesti
y esotéricas que, no en pocos casos, superan lo escrito por el maestro en sus libros neces
anteriores. Por eso todos necesitamos del quinto evangelio, y el quinto evangelio necesi
todos los que amamos esta enseñanza y al maestro cooperemos para llegar a tenerlo sin

Todavía desgraciadamente son muchos los fallos en las transcripciones. Todavía es pre
emprenda una revisión exhaustiva de cada una de las transcripciones sobre el audio cor
trabajo de poner por escrito cuanto hay en un audio de escasa calidad es tan arduo, que
hace que también deje el resultado todo lo bien que puede hacerlo una revisión de lo ya
imposible. Al cierre de esta edición, esto es tan evidente que tiene que abordarse la cue
forma, como una labor de todos.

Cuanto más se estudia el texto al mismo tiempo que se escucha el audio, más evidente
muchas de las transcripciones no son fieles a lo que dice el maestro. Las más de las vec
de audición, pero otras también porque el que escribe quiere huir, en el lenguaje escrito
hablado del maestro, cometiendo así por el afán de que quede bien a su contenido, modifi
del sentido de lo dicho (tanto más evidente cuanto menor la sospecha de que algún día
audio desde el que se transcribe). Tenemos que ver de cuidar de este legado, pero también
vigilamos muy bien a nosotros mismos para no degradar el mensaje en su transmisión.

Cada persona que en su estudio de con un error de transcripción, con un dato incorrecto,
cosa que considere un error. Quien quiera que sepa alguna fecha desconocida, o algo q
mejora de lo que hasta ahora tenemos, le rogamos que lo reporte al correo que figure co
contacto en la página www.gnostis2002.com para que sean incorporadas dichas mejoras co
revisiones de esta obra, de manera que podamos dotar así a los futuros estudiantes –que
millones más que los que hasta ahora hemos sido–, de medios rigurosos y exactos para

Francisco Caparrós Pujalte, Aspc, Alicante, España, 23 de enero de 2021

